

مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

**المعلومات المالية
المرحلية الموحدة المختصرة**

30 يونيو 2019

مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.

**المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
للستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019**

الصفحة

المحتويات

1	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
2	المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
3	بيان المركز المالي الموحد المختصر
4	بيان الدخل الموحد المختصر
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
22-6	بيان التدفقات المالية الموحد المختصر
	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

تقرير مدقق الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
إلى
حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة
مصرف السلام - البحرين ش.م.ب.
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ لمصرف السلام - البحرين ش.م.ب. ("المصرف") وشركته التابعة ("المجموعة")، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩؛
- بيان الدخل الموحد المختصر للثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٩؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إن مجلس إدارة المصرف مسؤول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وأن مسؤوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأينا كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٩ لم تعد، في جميع التواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

ك.بي.ام.جي

٧ أغسطس ٢٠١٩

31 ديسمبر 2018 (منطقة) ألف دينار بحريني	30 يونيو 2019 (مراجعة) ألف إيصال دينار بحريني	الموجودات
82,257	134,232	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
377,216	342,481	stocks وآيادات سيادية
140,304	140,342	آيادات لدى مؤسسات مالية
9,222	9,517	stocks الشركات
568,905	636,084	موجودات التمويلات
256,892	295,928	موجودات الإيجارات التمويلية
107,508	108,528	استثمارات محفظة بها لغرض غير المناجرة
74,261	76,147	عقارات استثمارية
6,290	2,943	عقارات للتطوير
15,972	17,038	استثمار في شركات زميلة
45,512	47,135	موجودات أخرى
25,971	25,971	الشهرة
1,710,310	1,836,346	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية		
المطلوبات		
144,125	143,847	آيادات من مؤسسات مالية
705,924	777,789	آيادات من العملاء
251,842	325,383	حسابات جارية للعملاء
155,543	145,373	تمويل مرابحة لأجل
48,293	42,317	مطلوبات أخرى
1,305,727	1,434,709	مجموع المطلوبات
99,761	92,737	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
214,093	221,586	حقوق الملكية
(3,855)	(4,641)	رأس المال
93,901	91,354	أسهم الخزينة
304,139	308,299	مجموع حقوق الملكية المعادة إلى مساهمي البنك
683	601	حصة غير مسيطرة
304,822	308,900	مجموع حقوق الملكية
1,710,310	1,836,346	مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

سعادة الشيخ خالد بن متنهل المشعبي
نائب رئيس مجلس الإدارة

رفيق أنطونيو
الرئيس التنفيذي للمجموعة

خلية بطى عمير المهيري
رئيس مجلس الإدارة

السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2018 مراجعة	السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مراجعة	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2018 مراجعة	الثلاثة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مراجعة	إيضاح	
الف ألف دينار بحريني	الف ألف دينار بحريني	الف ألف دينار بحريني	الف ألف دينار بحريني	إيضاح	
23,123	27,670	11,143	15,114		الدخل التشغيلي
8,263	8,732	4,146	4,478		دخل التمويل
(140)	1,250	356	602		دخل من الصكوك
3,934	4,108	2,233	1,864		دخل من استثمارات محفظة بها لغرض غير المتاجرة
559	1,115	514	(17)		الرسوم والعمولات
7,142	2,844	2,300	2,356	13	حصة (الخسارة) / الربح من الشركات الزميلة
42,881	45,719	20,692	24,397		آيرادات أخرى
(1,406)	(1,853)	(760)	(896)		مصروفات التمويل على إيداعات من المؤسسات المالية
(8,530)	(13,675)	(4,418)	(7,240)		مصروفات التمويل على إيداعات من العملاء
(1,394)	(2,876)	(802)	(1,374)		مصروفات التمويل على تمويل مرابحة لأجل
(190) 113 (77)	(648) 505 (143)	(108) 74 (34)	(355) 256 (99)		العاد على حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة المجموعة كمضارب
31,474	27,172	14,678	14,788		حصة المجموعة كمضارب
					حصة حاملي حسابات الاستثمار من الأرباح
					مجموع الدخل التشغيلي
					المصروفات التشغيلية
5,963	6,989	3,144	3,438		تكليف الموظفين
976	1,126	516	377		تكلفة الممتلكات والمعدات
439	673	231	376		استهلاك
4,829	4,852	2,519	2,696		مصروفات تشغيلية أخرى
12,207	13,640	6,410	6,887		مجموع المصروفات التشغيلية
19,267	13,532	8,268	7,901		الربح قبل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
(9,847)	(1,310)	(4,178)	(1,154)		صافي مخصص الخسائر الانتمانية / انخفاض
9,420	12,222	4,090	6,747		القيمة
					صافي ربع الفترة
9,473 (53)	12,309 (87)	4,107 (17)	6,798 (51)		العاد إلى:
9,420	12,222	4,090	6,747		- مساهمي البنك
4	6	2	3		- حصة غير مسيطرة
					العاد على السهم الأساسي والمخفض (فلس)

سعادة الشيخ خالد بن مستهل المشعبي
نائب رئيس مجلس الإدارة

رفيق النايل
الرئيس التنفيذي للمجموعة

خلية بطيء عمير المهيسي
رئيس مجلس الإدارة

مصرف السلام -البحرين ش.م.ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 (مراجعة)

المبالغ بالآلاف للدولار البحريني

المسوبي إلى مسامي الله									
الإيجابيات وربح مستقرة									
مجموع حقوق المجموعة	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق المجموعة	مجموع حقوق الاحتياط	تحويل عملات	المتحلي القيمة المحددة	المتحلي القيمة الاستمرار	ربح	المتحلي القيمة المحددة	المتحلي القيمة غير مسيطرة
304,822	683	304,139	93,901	(3,195)	23,589	199	42,101	18,998	12,209
12,222	(87)	12,309	12,309	-	-	-	12,309	-	(3,855)
(10)	-	(10)	(10)	(10)	(10)	(10)	-	-	214,093
12,212	(87)	12,299	12,299	(10)	-	-	12,309	-	-
(7,353)	-	-	(7,493)	-	-	-	(7,493)	-	7,493
(786)	-	(7,353)	(7,353)	-	-	-	(7,353)	-	-
5	5	-	-	-	-	-	(786)	-	-
308,900	601	308,299	91,354	(3,205)	23,589	199	39,564	18,998	12,209
								(4,641)	221,586
303,837	607	303,230	91,016	(2,919)	24,075	199	40,304	17,148	12,209
9,420	(53)	9,473	9,473	-	-	9,473	-	(1,879)	214,093
(70)	-	(70)	(70)	(70)	(70)	(70)	-	-	-
9,350	(53)	9,403	9,403	(70)	-	-	9,473	-	-
(14,852)	-	(14,852)	(14,852)	-	-	-	(14,852)	-	-
(225)	-	(225)	-	-	-	-	-	(225)	-
6	6	-	-	-	-	-	-	-	-
298,116	560	297,556	85,567	(2,989)	24,075	199	34,925	17,148	12,209
								(2,104)	214,093
الرصيد في 30 يونيو 2019									
الرصيد كما في 1 يناير 2018									
إعادة تدوير عملات أجنبية									
مجموع الإيرادات والمحروقات									
المتحلي القيمة المحددة لسنة 2017									
أرباح أسهم خزينة									
شراء أسهم خزينة									
الحركة في حصة غير مسيطرة									
الرصيد في 30 يونيو 2018									

30 يونيو 2018 (مراجعة) الف دينار بحريني	30 يونيو 2019 (مراجعة) الف دينار بحريني
---	---

	الأنشطة التشغيلية
9,420	12,222
	صافي الربح للفترة
439	673
606	135
548	-
(225)	(1,250)
9,847	1,310
(559)	(1,115)
20,076	11,975
	تعديلات للبنود التالية:
	استهلاك إطفاء علامة على الصكوك - صافي
	غيرات القيمة العادلة على الاستثمارات
	دخل من استثمارات صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة
	حصة البنك من أرباح شركات زميلة
	الدخل التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية

	تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
3,748	(7,531)
(34,263)	(106,327)
786	(2,735)
(1,312)	(278)
20,123	71,865
(6,020)	73,541
(8,277)	(2,156)
(17,329)	(7,024)
(22,468)	31,330
	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

	الأنشطة الاستثمارية
2,538	11,569
1,547	(275)
568	151
(385)	(790)
4,268	10,655
	صكوك سيادية
	صكوك شركات
	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
	شراء مباني ومعدات
	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية

	الأنشطة التمويلية
41,073	(10,170)
(11,355)	(7,616)
(225)	(786)
29,493	(18,572)
	صافي التغير في النقد وما في حكمه خلال الفترة
11,293	23,413
175,022	216,561
186,315	239,974
	صافي النقد في 1 يناير
	النقد وما في حكمه في 30 يونيو

	يتكون النقد وما في حكمه من:
8,628	52,971
55,009	-
23,105	44,740
-	1,879
99,573	140,384
186,315	239,974
	نقد وأرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
	صكوك وأيداعات سيادية
	أرصدة لدى بنوك أخرى
	ودائع فترات استحقاقها الأصلية 90 يوماً أو أقل
	أيداعات لدى مؤسسات مالية فترات استحقاقها الأصلية 90 يوماً أو أقل

* النقد وما في حكمه كما في 30 يونيو 2019 يظهر بإجمالي الخسائر الائتمانية المتبقية بمبلغ 55 ألف دينار بحريني (2018: ألف دينار بحريني)، ولا يشمل مبلغ 330 ألف دينار بحريني الغير متوفّر للعمليات اليومية للمصرف.

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 18 جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

1 تقارير المنشأة

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم 2001/21 وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم 59308 بتاريخ 19 يناير 2006. يعمد البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي، ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة، ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية، وفقاً لكافأة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب. 18282، البرج الشرقي، مركز البحرين التجاري العالمي، شارع الملك فیصل، المنامة 316، مملكة البحرين.

الشركات التابعة الرئيسية هي كما يلي:

اسم الشركة	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	2019	2018	نسبة الملكية %
إيه إس بي سيشيل	سيشيل	تقديم خدمات مصرفية	%70	%70	
إيه إس بي بيوديزل	هونج كونج	إنتاج الديزل الحيوي	%36	-	

يعمل البنك وشركته المصرفية التابعة الرئيسية من خلال عشرة فروع في مملكة البحرين وفرع واحد في سيشيل، ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتقدمة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح، وتقديم العقود التمويلية الإسلامية، والتعامل في الأدوات المالية المتفقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمدير / وكيل، وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادي للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

لقد تم اعتماد إصدار المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ 7 أغسطس 2019.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم 34، الخاص "بتقارير المالية المرحلية". تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع الموجودات والمطلوبات، والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة. إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، والتي أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. وفقاً لمطالبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة.

إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تشمل كل المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2019 مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في 31 ديسمبر 2019.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (يتبع)**2.1 معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة**

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية، المطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة لسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018. لم يكن هناك معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة خلال الفترة التي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

2.2 الموسمية

لا يوجد لدى البنك أي دخل جوهري ذو طبيعة موسمية.

3 صكوك وإيداعات سيادية

تمثل استثمارات في صكوك سيادية، وإيداعات لدى مصرف البحرين المركزي.

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	صكوك سيادية إيداعات لدى المصرف المركزي
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
354,215	342,481	
23,001	-	
377,216	342,481	

تشمل الصكوك السيادية مبلغ 151,705 ألف دينار بحريني (2018: 174,353 ألف دينار بحريني) على صكوك مرهونة مقابل تمويل مرابحة لأجل بمبلغ 128,408 ألف دينار بحريني (2018: 138,578 ألف دينار بحريني).

4 إيداعات لدى المؤسسات المالية وإيداعات من المؤسسات المالية

تمثل هذه إيداعات قصيرة الأجل بين البنوك، من وإلى مؤسسات مالية، في هيئة عقود مرابحة ووكالة.

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	إيداعات لدى المؤسسات المالية موجودات الوكالة موجودات مرابحات السلع مخصص الخسائر الائتمانية
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
57,734	79,897	
82,571	60,488	
(1)	(43)	
140,304	140,342	
		إيداعات من المؤسسات المالية مطلوبات الوكالة مرابحة سلع دولية
106,441	107,550	
37,684	36,297	
144,125	143,847	

5 موجودات التمويل

30 يونيو 2019

المجموع	القيمة	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:		تمويل مراقبة تمويل مضاربة تمويل مشاركة بطاقات انتظام
		الف بيلار	بوري	الف بيلار	بوري	
152,822	6,464	10,621		135,737		تمويل مراقبة
473,680	33,611	32,657		407,412		تمويل مضاربة
25,597	495	-		25,102		تمويل مشاركة
3,443	199	75		3,169		بطاقات انتظام
655,542	40,769	43,353		571,420		مجموع موجودات التمويل مخصص للخسائر الانتمانية (ايضاح 7)
(19,458)	(10,479)	(4,284)		(4,695)		
636,084	30,290	39,069		566,725		

31 ديسمبر 2018

المجموع	القيمة	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:		تمويل مراقبة تمويل مضاربة تمويل مشاركة بطاقات انتظام
		الف بيلار	بوري	الف بيلار	بوري	
181,263	15,938	15,994		149,331		تمويل مراقبة
385,913	34,986	36,287		314,640		تمويل مضاربة
24,828	469	92		24,267		تمويل مشاركة
3,467	67	116		3,284		بطاقات انتظام
595,471	51,460	52,489		491,522		مجموع موجودات التمويل مخصص للخسائر الانتمانية (ايضاح 7)
(26,566)	(19,022)	(4,093)		(3,451)		
568,905	32,438	48,396		488,071		

6 موجودات الإيجارات التمويلية

30 يونيو 2019

المجموع	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:	
	القيمة	مخفضة القيمة	القيمة	مخفضة القيمة
ألف دينار بحريني				
300,704 (4,776)	16,125 (4,170)	12,208 (164)	272,371 (442)	
295,928	11,955	12,044	271,929	

موجودات الإيجارات التمويلية
مخصص للخسائر الائتمانية

31 ديسمبر 2018

المجموع	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:	
	القيمة	مخفضة القيمة	القيمة	مخفضة القيمة
ألف دينار بحريني				
263,373 (6,481)	15,290 (3,754)	23,694 (1,210)	224,389 (1,517)	
256,892	11,536	22,484	222,872	

موجودات الإيجارات التمويلية
مخصص للخسائر الائتمانية

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة

رصيد المخصص للخسائر الائتمانية في الجدول أدناه يشمل جميع الموجودات المالية، وموجودات الإيجارات التمويلية، والتعرضات غير المدرجة في الميزانية العمومية.

30 يونيو 2019				
المجموع	المرحلة الثالثة:	المرحلة الأولى:	المرحلة الأولى:	
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	
39,409	28,453	5,385	5,571	الرصيد في بداية الفترة
				التغيرات الناتجة من الدعم المدينة
				المحتسبة في الرصيد الافتتاحي التي تم:
				- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر
				- الائتمانية المتوفقة لإثنى عشر شهراً
				- تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر
				- الائتمانية المتوفقة لمدى الحياة - ليست
				منخفضة القيمة
				- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر
				الائتمانية المتوفقة لمدى الحياة - منخفضة
				القيمة
				صافي إعادة قياس مخصص الخسارة
				استردادات / شطب
4,473	(3,242)	392	(745)	
		2,903		
		(745)		
1,231		2,128		
(61)		(59)		
(10,572)		(10,572)		
107		107		
30,114	20,057	4,471	5,586	

30 يونيو 2019				
المجموع	المرحلة الثالثة:	المرحلة الأولى:	المرحلة الأولى:	
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	
13	-	-	13	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف
40	-	-	40	المركزي
43	-	-	43	سكوك سيادية
6	-	-	6	أيداعات لدى مؤسسات مالية
19,458	10,479	4,284	4,695	سكوك الشركات
4,776	4,170	164	442	موجودات التمويلات
2,586	2,544	1	41	موجودات الإيجارات التمويلية
2,226	2,183	-	43	قروض وسلفيات للعملاء
966	681	22	263	- موجودات قيد التحويل
30,114	20,057	4,471	5,586	ذمم مدينة أخرى
				الالتزامات تمويلية وعقود ضمانات مالية

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الائتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

30 يونيو 2018				
المجموع	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:	
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثنى عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثنى عشر شهراً
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
81,109	53,308	16,052	11,749	
-	(605)	(318)	923	الرصيد في بداية الفترة التغيرات الناتجة من الذمم المدينة المحتببة في الرصيد الاقتراضي التي تم:
-	(1,193)	1,394	(201)	- تحويلها للمرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثنى عشر شهراً - تحويلها للمرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة
-	15,500	(15,220)	(280)	- تحويلها للمرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة
14,341	14,210	1,284	(1,153)	صافي إعادة قياب مخصص الخسارة
(4,373)	(3,853)	(198)	(322)	استردادات / شطب
9,968	24,059	(13,058)	(1,033)	
(159)	(159)	-	-	مخصص للخسائر الائتمانية
(4,702)	(4,702)	-	-	تسويات صرف العملات الأجنبية وتسويات أخرى
86,216	72,506	2,994	10,716	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
				الرصيد كما في نهاية الفترة

30 يونيو 2018				
المجموع	المرحلة الثالثة:		المرحلة الأولى:	
	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست منخفضة القيمة	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثنى عشر شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثنى عشر شهراً
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
2	-	-	2	إيداعات لدى مؤسسات مالية
1	-	-	1	صكوك الشركات
72,468	61,744	1,738	8,986	موجودات التمويلات
5,837	3,370	1,176	1,291	موجودات الإيجارات التمويلية
4,380	4,333	26	21	قرופض وسلفيات العملاء
2,635	2,571	-	64	- موجودات قيد التحويل
893	488	54	351	ذمم مدينة أخرى
86,216	72,506	2,994	10,716	التزامات تمويلية وعقود ضمانات مالية
				الرصيد كما في نهاية الفترة

7 الحركة في صافي المخصص للخسائر الانتمانية / انخفاض القيمة (يتبع)

7.1 الحركة في مخصص انخفاض القيمة للاستثمارات في أسهم حقوق الملكية وأخرى

30 يونيو 2018	30 يونيو 2019	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
3,251	3,130	الرصيد في بداية الفترة
-	79	انخفاض القيمة خلال الفترة
(121)	-	عكس مخصص ناتج من استردادات
3,130	3,209	الرصيد كما في نهاية الفترة

8 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

ت تكون الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من استثمارات في أوراق حقوق ملكية، وتصنف بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل، أو سداده عند تحويل التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أساس تجارية.

من أساس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

تراتبية القيمة العادلة

المستوى 1: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى 2: تقنيات أخرى يكون للمدخلات أثر جوهري على القيمة العادلة المسجلة القابلة للرصد بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى 3: تقنيات تستخدم المدخلات التي لها اثر جوهري على القيمة العادلة ليست مستندة على معلومات السوق القابلة للرصد.

الجدول التالي يوضح تحليل الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة، والتي تظهر بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي الموحد:

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	30 يونيو 2019
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
106,923	97,236	6,109	3,578	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
1,605	1,605	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
108,528	98,841	6,109	3,578	

8 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (يتبع)

المجموع	المستوى 3 ألف بينار بحريني	المستوى 2 ألف بينار بحريني	المستوى 1 ألف بينار بحريني	31 ديسمبر 2018
105,850	96,992	5,282	3,576	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
1,658	1,658	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
107,508	98,650	5,282	3,576	

خلال الفترة، لم يكن هناك أي تحويل بين المستويات.

تملك المجموعة حصة تبلغ 40% (2018: 40%) في شركة منارة التطوير ش.م.ب (مقلة)، وهي شركة تأسست في البحرين وتزاول نشاط تطوير العقارات. يتم قياس الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة باستخدام إعفاء نطاق القيمة العادلة لمعايير المحاسبة المالي رقم (24).

فيما يلي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى 3 في ترتيبية القيمة العادلة:

فيما يلي القيمة العادلة باستخدام مدخلات ذات تأثير جوهري غير قابلة للرصد ضمن المستوى 3

	31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019
ألف		ألف
彬ار بحريني		彬ار بحريني
99,861	98,650	
(1,641)	244	
(48)	-	
(274)	(53)	
752	-	
		98,841

في 1 يناير
تغيرات القيمة العادلة
استبعادات خلال الفترة
استحقاقات خلال الفترة
إضافات خلال الفترة

في نهاية الفترة

9 موجودات أخرى

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
11,680	9,111	موجودات قيد التحويل (ا)
1,041	965	قروض وسلفيات العملاء
1,229	2,664	استثمارات محفظتها لغرض غير المتاجرة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية (ب)
13,950	12,740	استثمارات محفظتها لغرض غير المتاجرة - دين
10,136	10,291	ذمم مدينة أخرى وسلفيات
1,314	1,176	مدفوعات مقدماً
20,112	22,928	مباني ومعدات (ج)
45,512	47,135	

(ا) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ناتجة عن الاستحواذ على إيه إس بي إم أي بنك ش.م.ب. (مقلدة) والبنك البحريني السعودي ش.م.ب. (سابقاً البنك البحريني السعودي). أي دخل مستمد من هذه الموجودات يتم تخصيصه إلى بند الأعمال الخيرية الدائنة، وبالتالي لا يتم احتسابه في بيان الدخل الموحد المختصر. خلال الفترة الخاضعة للمراجعة، تم تسجيل الإيرادات التي لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية وبالنسبة 141 ألف دينار بحريني ضمن حساب الأعمال الخيرية الدائنة، ضمن بند "ذمم دائنة ومصروفات مستحقة" في إيضاح رقم (11).

(ب) تم تصنيف الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية المذكورة أعلاه ضمن المستوى 3 في تراتبية القيمة العادلة. فيما يلي التغيرات في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية:

قياس القيمة العادلة باستخدام مدخلات ذات تأثير جوهري غير قابلة للرصد ضمن المستوى 3

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
1,359	1,041	في 1 يناير
119	-	استردادات
(144)	-	استبعادات خلال الفترة
(293)	-	تغيرات القيمة العادلة
-	3	إضافات خلال الفترة
-	(79)	تخفيض خلال الفترة
1,041	965	في نهاية الفترة

(ج) تحتوي هذه على مبلغ 20,786 ألف دينار بحريني (2018: 18,317 دينار بحريني) متمثلة في عقارات ومعدات وألات شركة تابعة.

9 موجودات أخرى (يتبع)**قروض وسلفيات للعملاء - موجودات قيد التحويل****30 يونيو 2019**

المجموع	القيمة	المرحلة الثالثة:	
		الخسائر	الخسائر
الخسائر	الخسائر	المرحلة الأولى:	المرحلة الأولى:
الانتقامية	الانتقامية	الخسائر	الخسائر
المتوقعة لمنى	المتوقعة لمنى	الانتقامية	الانتقامية
الحياة - منخفضة	الحياة - ليست	المتوقعة	المتوقعة
الحياة - مخفضة	مخفضة القيمة	لإثنى عشر شهرًا	لإثنى عشر شهرًا
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني
11,592	9,368	361	1,863
(2,586)	(2,544)	(1)	(41)
9,006	6,824	360	1,822

قروض وسلفيات للعملاء
مخصص للخسائر الانتقامية**31 ديسمبر 2018**

المجموع	القيمة	المرحلة الثالثة:	
		الخسائر	الخسائر
الخسائر	الخسائر	المرحلة الأولى:	المرحلة الأولى:
الانتقامية	الانتقامية	الخسائر	الخسائر
المتوقعة لمنى	المتوقعة لمنى	الانتقامية	الانتقامية
الحياة - منخفضة	الحياة - ليست	المتوقعة	المتوقعة
الحياة - مخفضة	مخفضة القيمة	لإثنى عشر شهرًا	لإثنى عشر شهرًا
ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني
14,794	11,625	932	2,237
(3,235)	(3,182)	(26)	(27)
11,559	8,443	906	2,210

10 إيداعات من العملاء

إيداعات من العملاء تمثل أموال في صورة عقود وكالة (رأس مال وكالة وأرباح متولدة) مستحقة الدفع بتواريخ استحقاق محددة. عقود الوكالة هذه لها توارييخ استحقاق محددة، بينما يتم إدارة "حقوق حاملي حسابات الاستثمار" في صورة عقود مضاربة، والتي ليس لها توارييخ استحقاق محددة.

11 مطلوبات أخرى

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
الف دinar بحريني	الف دinar بحريني	
30,401	28,667	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
6,005	5,742	أرباح أسهم مستحقة الدفع
3,513	-	ذمم دائنة تتعلق بالاستثمارات
60	60	ذمم مشاريع دائنة
6,020	5,488	مطلوبات قيد التحويل
1,161	1,395	منافع نهاية الخدمة ومستحقات أخرى تتعلق بالموظفين
1,133	965	مخصص للخسائر الانتمانية المتعلقة بالالتزامات التمويلية وعقود الضمانات المالية
48,293	42,317	

12 حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
الف دinar بحريني	الف دinar بحريني	
62,770	73,222	حسابات التوفير
21,948	6,331	حسابات هامش
15,043	13,184	حسابات تحت الطلب
99,761	92,737	

13 إيرادات أخرى

ت تكون الإيرادات الأخرى بصورة رئيسية من استردادات من موجودات التمويل بمبلغ 2,118 ألف دينار بحريني (2018: 6,546 ألف دينار بحريني) والتي تم شطبها سابقاً أو عمل مخصص لها بالكامل واستردادات قانونية.

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتكون الأطراف ذوي العلاقة من المساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس إدارة البنك، والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين، والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليف ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم إجراء المعاملات مع تلك الأطراف بشروط تجارية، وبموافقة مجلس الإدارة.

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

فيما يلي الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة كما في 30 يونيو 2019 و 31 ديسمبر 2018:

30 يونيو 2019						
المجموع	أعضاء مجلس الإدارة	المتعلقة بهم	الملايين	المساهمين الرئيسيين	ومشاريع مشتركة	شركة زميلة
الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
66	-	-	66	-	-	شركة زميلة
3,406	-	3,406	-	-	-	المركزي
26,801	1,187	15,612	6	9,996	-	stocks of companies
93,025	-	2,344	-	90,681	-	investments held for other purposes
17,038	-	-	-	17,038	-	investments in Zamilah companies
2,938	-	-	-	2,938	-	other holdings

الموجودات:

نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف

66	-	-	66	-	المركزي
3,406	-	3,406	-	-	stocks of companies
26,801	1,187	15,612	6	9,996	investments held for other purposes
93,025	-	2,344	-	90,681	investments in Zamilah companies
17,038	-	-	-	17,038	other holdings
2,938	-	-	-	2,938	

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات

الاستثمار:

5,094	-	-	5,094	-	deposits from financial institutions
60,181	1,616	11,442	46,477	646	deposits from customers
5,613	180	2,280	1,428	1,725	current accounts for customers
1,459	1,117	193	149	-	investment deposit holders
7	7	-	-	-	other requirements
630	-	101	529	-	amounts and contingent liabilities

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

31 ديسمبر 2018

المجموع	ألف	الطباع	الادارة	أعضاء مجلس الادارة	والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	المساهمين	ومشاريع مشتركة	شركات زميلة
	دinar Bahraini	Dinar Bahraini	Dinar Bahraini	Dinar Bahraini	ألف	ألف	ألف	ألف	
9,471	-	-	-	-	9,471	-	-	-	
3,393	-	3,393	-	-	-	-	-	-	
27,505	1,009	16,319	9	10,168					
91,574	-	2,297	-	89,277					
15,972	-	-	-	15,972					
3,204	-	-	-	3,204					

الموجودات:

نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف
المركزي
stocks of companies
موجودات التمويل
استثمارات محفظة بها لغرض غير
المتاجرة
استثمارات في شركات زميلة
موجودات أخرى

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات
الاستثمار:

5,658	-	-	5,658	-		
53,153	2,465	12,382	37,448	858		
5,494	318	1,417	3,135	624		
223	199	24	-	-		
4	4	-	-	-		
601	-	100	501	-		

ارتباطات محتملة والتزامات

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في بيان الدخل الموحد المختصر:

30 يونيو 2019

المجموع	ألف	الطباع	الادارة	أعضاء مجلس الادارة	والشركات المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	المساهمين	ومشاريع مشتركة	شركات زميلة
	دinar Bahraini	Dinar Bahraini	Dinar Bahraini	Dinar Bahraini	ألف	ألف	ألف	ألف	
890	9	547	21	313					
1,221	-	(155)	-	1,376					
1,115	-	-	-	1,115					

الدخل:

دخل من موجودات التمويلات
دخل من الاستثمارات
حصة المجموعة من أرباح
الشركات الزميلة

المصروفات:

64	-	-	64	-		
1,153	37	247	857	12		
2	-	-	2	-		
534	-	534	-	-		

ربح على إيداعات من
المؤسسات المالية
ربح على إيداعات من العملاء
حصة حاملي حسابات
الاستثمار من الأرباح
مصروفات تشغيلية أخرى

14 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

30 يونيو 2018

المجموع الف دينار بحريني	أعضاء المجلس الإداري واللجان الإدارية العليا				
	الشركات والمشاريع المتعلقة بهم	المساهمين الرئيسيين	مشتركة	الدخل:	
461	9	256	14	182	دخل من موجودات التمويلات
491	-	-	-	491	دخل من الاستثمارات
559	-	-	-	559	حصة المجموعة من أرباح الشركات الرمزية

المصروفات:

36	-	-	36	-	ربح على إيداعات من المؤسسات المالية
425	25	2	382	16	ربح على إيداعات من العملاء
409	-	409	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
1,910	-	-	-	1,910	مخصص الخسائر الائتمانية

15 ارتباطات والتزامات محتملة

31 ديسمبر 2018 الف دينار بحريني	30 يونيو 2019 الف دينار بحريني
21,523	22,561
13,781	5,668
2,195	1,472
37,499	29,701
52,122	58,507
9,262	10,150
61,384	68,657
22,730	2,195

التزامات محتملة نيابة عن العملاء

ضمانات

خطابات اعتماد

خطابات قبول

ارتباطات غير قبلة للنفقة غير مستخدمة

ارتباطات تمويلية غير مستخدمة

ارتباطات غير ممولة غير مستخدمة

عقود صرف عملات أجنبية آجلة - المبلغ الإسمى

تلزم الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية الاحتياطية) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة، أو تحكمها بنود خاصة لإنهاها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

15 ارتباطات والتزامات محتملة (يتبع)

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية – المجموعة كمستأجر
دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوّعات عقود التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	
الف دينار بحريني	الف دينار بحريني	
1,275	1,192	خلال سنة واحدة
1,740	1,073	بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
3,015	2,265	

16 معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

الخدمات المصرفية - يقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، وتقييم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الخاصة، وإدارة الثروات.

الخزينة - يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، وخدمات المتاجرة والخزينة، متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.

الاستثمارات - يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة، ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية، وإدارة الصناديق، وت تقديم استثمارات بديلة.

16 معلومات قطاعات الأعمال (تنمية)

تم المعاملات بين القطاعات بأسعار داخلية مخصصة ومحددة. تستند رسوم التحويل على المعدل المجمع، الذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في 30 يونيو 2019:

30 يونيو 2019

					المجموع
					الخدمات المصرفية
	الاستثمارات	غير مخصصة	الخزينة	ألف ألف	ألف ألف
	ألف ألف	ألف ألف	ألف ألف	دينار بحريني	دينار بحريني
27,172	-	2,465	7,725	16,982	الدخل التشغيلي
12,222	-	218	5,694	6,310	نتيجة القطاع
1,836,346	1,786	210,840	646,085	977,635	موجودات القطاع
1,836,346	315,047	1,575	395,774	1,123,950	المطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

30 يونيو 2018

					المجموع
					الخدمات المصرفية
	الاستثمارات	غير مخصصة	الخزينة	ألف ألف	ألف ألف
	ألف ألف	ألف ألف	ألف ألف	دينار بحريني	دينار بحريني
31,474	1,398	1,202	7,979	20,895	الدخل التشغيلي
9,420	736	(2,608)	7,905	3,387	نتيجة القطاع
1,710,310	1,482	212,148	654,908	841,772	موجودات القطاع
1,710,310	310,629	11,827	419,406	968,448	مطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 (مدقة):

					المجموع
					الخدمات المصرفية
	الاستثمارات	غير مخصصة	الخزينة	ألف ألف	ألف ألف
	ألف ألف	ألف ألف	ألف ألف	دينار بحريني	دينار بحريني
1,710,310	1,482	212,148	654,908	841,772	موجودات القطاع
1,710,310	310,629	11,827	419,406	968,448	مطلوبات وحقوق الملكية حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون الخليجي، وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية، وتتکبد كافة مصروفاتها التشغيلية في دول مجلس التعاون الخليجي.

17 القيمة العادلة للموجودات المالية

31 ديسمبر 2018	30 يونيو 2019	ألف بليار بحريني	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
349,087	354,215	351,926	342,481		صكوك سيادية
9,390	9,222	9,873	9,517		صكوك الشركات

لا يتوقع أن تختلف القيم العادلة للموجودات المالية الأخرى عن قيمها الدفترية، كما في 30 يونيو 2019، و31 ديسمبر 2018.

18 أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي ربح الفترة أو مجموع الموجودات أو مجموع المطلوبات أو مجموع حقوق الملكية للمجموعة المعينة مسبقاً.